

Е. М. Какзанова (Москва, Россия)

ЖАНРЫ НАУЧНОГО ТЕКСТА: ОБЗОР МНЕНИЙ

В статье рассматриваются жанры научного текста на основании имеющейся литературы. Предлагается отнести к жанру научного текста дипломную работу студента. Рассматривается вопрос отнесения учебника к жанрам научного текста. Обзор мнений представлен в таблице.

Ключевые слова: жанр текста, научный текст, дипломная работа студента, учебник

EVGENIYA M. KAKZANOVA (MOSCOW, RUSSIAN FEDERATION). GENRES OF SCIENTIFIC TEXTS: REVIEW OF OPINIONS. The article deals with the genres of scientific texts on the ground of the existing special literature. It is argued that the student thesis belongs to the genre of the scientific text. The question of labelling textbooks as a genre of scientific text is discussed. The review of opinions is presented in a table.

Keywords: text genre, scientific text, graduation paper, textbook

Как известно, впервые проблему жанров речи затронул крупнейший философ и филолог XX века М. М. Бахтин. В настоящее время существует огромное количество научной литературы, посвященной речевым жанрам. Р. Глезер (Gläser 1985: 5) определяет жанр текста как исторически сложившийся, признанный обществом, продуктивный и, как правило, эмпирически усвоенный образец формирования текста с целью мыслительно-языковой обработки его комплексного содержания. Под **жанром научного (специального) текста** Р. Глезер (Gläser 1985: 4) понимает образец формирования текста с целью мыслительно-языковой обработки специального содержания, которое определяется отдельными языковыми коммуникативными нормами. Похожее определение дают А. Миног и Э. Вебер (Minogue 1992: 51), понимая под жанром специального текста подкласс специальных текстов, который образовался от выполнения одной из коммуникативных задач и связанных с ней целей.

Л. Ольшки (Ольшки 1934: 198) говорит о том, что научное письмо сравнительно поздно стало играть важную роль в научной

литературе, и время его процветания простирается от больших дискуссий на рубеже XVI и XVII веков до основания первых журналов и выхода регулярных академических отчетов.

Р. Скиба (Skiba 1998: 179) высказывает мнение, что лингвистика специальных языков последних лет, занимаясь исследованием жанров текста, сама открыла новый жанр текста, который можно назвать обзором исследований с получением данных (*Forschungsüberblicke mit Datenbezug*).

Согласно прагматической типологии жанров научного текста в естественных и технических науках, С. Гёпферих (Göpferich 1992: 195) выделяет четыре типа текстов по виду получения информации и коммуникативным намерениям:

- юридически-нормативные тексты;
- актуальные тексты, отражающие научный прогресс;
- дидактико-инструктивные тексты
- обзорные тексты.

Многие авторы справедливо признают открытость жанровой классификации, допуская, что существует еще много других, не вошедших в известные классификации жанров. Исследуя юридическую терминологию в разных функциональных стилях английской речи, Н. П. Глинская (Глинская 2002: 11) в соответствии с существующим в теории права понятием источника права делит регистр права на три подрегистра, каждый из которых содержит тексты нескольких жанров с поджанрами, что, безусловно, усложняет рассмотрение понятия жанра научного текста.

Н. Б. Гвишиани (Гвишиани 1986: 47) считает, что в функциональном стиле научного изложения могут быть выделены определенные «жанровые подразделения», такие, например, как стиль научно-технического изложения, научно-математического и научно-популярного изложения. Практически все исследователи относят к жанрам научного текста научную статью. Среди научных журнальных статей М. П. Брандес (2004: 172) выделяет следующие виды:

- краткие сообщения
- оригинальную статью
- обзорную статью
- историко-научную статью
- дискуссионную статью.

Этими жанрами, по мнению М. П. Брандес (2004: 173), представлен собственно научный тип текста.

Н. Б. Скулович, анализируя терминологию химии полимеров на материале журнальных публикаций, выделяет следующие типы статей: научно-теоретические, научно-технические, информационные и рекламные. При этом к информационным статьям Н. Б. Скулович (1989: 12-13) относит информационно-научные, информационно-технические и информационно-экономические, а к рекламным – научно-технические и коммерческие.

Особое мнение о жанрах специального текста у Р. Глезер (Gläser 1985: 13), которая называет общественно релевантными жанрами монографию и ее разновидность – учебник по какой-либо специальности; журнальные статьи, написанные на основе научного доклада, и входящие в их состав рецензии; отчеты – годовые отчеты, отчеты об исследованиях, лабораторные и литературные отчеты, отчеты о проведении испытаний и отчеты о нанесении ущерба; авторефераты; инструкции в форме руководства по применению и обслуживанию; протоколы о заседаниях; записи в деле, относящиеся к внутренним документам предприятия; служебные письма широкого тематического содержания; бланки и относящиеся к ним анкеты; рекламные тексты.

В. И. Карасик (2004: 279) полагает, что стратегии научного дискурса также реализуются в научной статье, а ещё в таких жанрах, как монография, диссертация, научный доклад, выступление на конференции, стендовый доклад, научно-технический отчет, рецензия, реферат, аннотация, тезисы. Письменные жанры научного дискурса достаточно четко противопоставляются по признаку первичности/вторичности (статья-тезисы), ведутся дискуссии по поводу того, что считать прототипным жанром научного дискурса – статью или монографию, дискуссионным является и вопрос о том, относится ли вузовский учебник к научному дискурсу.

Относя учебники к научным текстам, Ю. А. Васильев (1977: 54) утверждает, что они состояются по литературным источникам (статьям и монографиям) без проведения научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, с более масштабным, крупноплановым обобщением и отличаются доступностью изложения с учетом их дидактического назначения.

Еще более серьезно относится к учебникам (имеются в виду учебники для высших учебных заведений) Т. В. Дроздова (2003:

19), которая рассматривает их как разновидность монографии и считает, что они являются средством изложения научных взглядов и мнений их авторов, что позволило ей построить на материале учебников по экономике свое исследование по проблемам понимания научного текста.

Согласно ГОСТ 7.60-90, **учебник** — это основная учебная книга по конкретной дисциплине, где излагается система базовых знаний, обязательных для усвоения обучающимися, и полностью раскрывается примерная программа по конкретной дисциплине. Мы считаем, что учебники, предназначенные для теоретических курсов, скорее всего можно рассматривать с точки зрения их соответствия критериям научных текстов, а для учебников по практическим курсам, к которым относится большинство учебных пособий по иностранным языкам, задачников и т.д., следует найти иные критерии.

В то же время М. А. Кортелазцо (Cortelazzo 1986: 327) утверждает, что бóльшая часть текстов учебников содержит такие структуры, которые не имеют ничего общего с типичной структурой научного текста.

О. А. Климанова (2001: 6) полагает, что специфика аутентичного учебного текста состоит в том, что он отсылает адресата к курсу-первоисточнику, представленному текстами научного, газетно-публицистического, официально-делового стиля, и далее, уже через него, к тому или иному референту.

По мнению М. Лангер, коммуникативная задача учебников состоит в том, чтобы передавать научные знания в деловой, дидактически подготовленной и педагогически выдержанной форме однородному и мотивированному кругу читателей, у которых предполагаются предварительные знания. Чаще всего, считает М. Лангер (Langer 1985: 125), речь идет о надежных, уже доказанных положениях. С учетом данной коммуникативной функции И.-А. Лауэр дает определение тексту учебника как выдержанного в плане дидактики и методики специального текста, который предназначен для относительно ограниченного, как правило, мотивированного круга реципиентов в процессе обучения и сообщает этому кругу достоверные специальные знания и результаты научных исследований. Выделяя университетский учебник как вариант жанра текста учебник, И.-А. Лауэр (Lauer 1985: 118, 119) отмечает, что особенность его коммуникативной функции состоит в том,

чтобы сохранять и передавать специальные знания, ориентировать на тематику образования, отсылать к дополнительной литературе и осуществлять контроль в форме вопросов с целью достижения обратной связи и проверки успеваемости студентов.

К.-Д. Бауманн (Baumann 1994: 88) утверждает, что авторы учебников должны из методико-дидактических соображений предусмотреть определенные конфликты, связанные с пониманием текстов потенциальными реципиентами (школьниками, студентами). Недопонимания и коммуникативных трудностей можно избежать, если чаще, чем в других жанрах научных текстов (монографиях, научных статьях и т. д.), использовать в текстах учебника парафразы, переводы заимствованных терминов и прочие языковые средства.

Опираясь на одну из классификаций, согласно которой тексты учебника следует относить к дидактическому, или педагогическому дискурсу, мы считаем, что учебники не являются частью научного дискурса, а могут быть отнесены к текстам педагогического дискурса, тем более что «прецедент» уже имеется. Так, О. В. Коротеева (1999: 7) в своей диссертации называет учебники «прецедентными текстами педагогического дискурса».

Мы считаем, что в рамках научного стиля не нашла должного отражения **дипломная работа студента**, которая в магистратуре вообще называется диссертацией, и предлагаем рассматривать ее на «периферии» научной литературы. На любую дипломную работу пишется научная рецензия, которая, в свою очередь, относится к жанровым разновидностям научной литературы. Очень часто выпускник университета приходит в аспирантуру с желанием продолжить исследования по теме диплома. Многие студенты публикуют статьи по результатам проведенных исследований. Сами темы диплома соответствуют теме научной работы. Иногда высокий уровень дипломной работы, приближающийся к уровню диссертации, отмечается ученым советом университета. Дипломник, как и диссертант, имеет научного руководителя. К дипломной работе предъявляются те же требования, что и к диссертации, только в меньшем объеме. Как и диссертация, дипломная работа защищается на соответствующем ученом совете. Все это дает нам основание рассматривать дипломную работу как жанровую разновидность научного стиля. В то же время включение дипломных работ в жанровые разновидности научных текстов потребует бо-

лее строгого подхода к их написанию с неперемным учетом фактора времени (недопустимо, чтобы дипломная работа писалась в течение одного месяца или ее тема утверждалась за месяц до защиты).

Для наглядности попробуем объединить все рассмотренные жанры научного текста в форме таблицы:

Таблица 1

Жанры научного текста

ЖАНРЫ	АВТОРЫ
- Юридически-нормативные тексты	S. Göpferich
- Актуальные тексты	S. Göpferich
- Дидактико-инструктивные тексты (инструкции по эксплуатации)	S. Göpferich, L. Hoffmann
- Обзорные тексты (обзор исследований с получением данных)	S. Göpferich, R.Skiba
- (Научные) монографии	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова, L. Hoffmann, R. Gläser, K.-D. Baumann
- Учебники	L. Hoffmann, R. Gläser, K.-D. Baumann, Ю. А. Васильев, Т. В. Дроздова
- Энциклопедические статьи	L. Hoffmann
- Эссе	L. Hoffmann, K.-D. Baumann
- (Журнальные) (научные) статьи (гуманитарного и научно-технического профиля):	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова, L. Hoffmann, R. Gläser, K.-D. Baumann
- краткие сообщения	М. П. Брандес
- оригинальные статьи	М. П. Брандес
- обзорные статьи	М. П. Брандес
- историко-научные статьи	М. П. Брандес
- дискуссионные статьи	М. П. Брандес
- научно-теоретические статьи	Н. Б. Скулович
- научно-технические статьи	Н. Б. Скулович
- информационные статьи:	Н. Б. Скулович
- информационно-научные	Н. Б. Скулович
- информационно-технические	Н. Б. Скулович
- информационно-экономические	Н. Б. Скулович
- рекламные статьи:	Н. Б. Скулович, R. Gläser
- научно-технические	Н.Б. Скулович, Н.М. Разинкина
- коммерческие	Н.Б. Скулович, Н.М. Разинкина

- статьи в «Ученых записках», «Трудах», «Сборниках»	Н. Б. Скулович О. Д. Митрофанова
- словарные статьи	О. В. Грязнова
- Рецензии	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова, L. Hoffmann
- Рефераты:	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова, В. Ю. Миронова, L. Hoffmann
- аннотация	В. Ю. Миронова
- собственно реферат	В. Ю. Миронова
- обзор	В. Ю. Миронова
- библиографическая справка	В. Ю. Миронова
- краткое сообщение	В. Ю. Миронова
- резюме	В. Ю. Миронова
- Патенты	L. Hoffmann
- Стандарты	L. Hoffmann
- Диссертации	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова
- (Научный) доклад	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова
- Выступление (на конференции)	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова
- Стендовый доклад	В. И. Карасик
- Научно(-технический) отчет	В. И. Карасик, Ю. А. Васильев, R. Gläser
- Аннотации	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова
- Тезисы (доклада)	В. И. Карасик, Е. В. Михайлова, М. П. Брандес
- Автореферат	Е. В. Михайлова, R. Gläser
- Конспект	Е. В. Михайлова
- Перевод	Е. В. Михайлова
- Резюме(-выводы)	Е. В. Михайлова, М. П. Брандес
- Библиографические справки (справочный материал)	Е. В. Михайлова, М. П. Брандес
- Выписки	М. П. Брандес
- Заметки	М. П. Брандес
- Выжимки	М. П. Брандес
- Комментарии	М. П. Брандес
- Путевые заметки	С. М. Пак
- Научная документация	Е. С. Троянская
- Научная биография	Е. С. Троянская, И.Ю. Тарасова
- Бланки	R. Gläser
- Анкеты	R. Gläser
- Служебные письма	R. Gläser
- Протоколы о заседаниях	R. Gläser
- Дипломные работы	Е. М. Какзанова

В связи с жанрами специальных текстов К. Лаурен и М. Нордманн вводят понятия технолектов и минилектов. Если специальный язык – это собирательное понятие, охватывающее все технолекты, то технолект – это подгруппа, которая состоит из словоупотреблений одной единственной специальной области, словоупотреблений, которые используют эксперты в процессе коммуникации, беседуя об их специальной области знаний. Примерами жанров технолектов являются словарная статья, учебник, пленарный доклад на конференции и так называемое резюме (*Abstrakt*). Минилект – это жанр специального текста с ограниченными возможностями применения. Такие минилекты, как „*Seaspeak*“, „*Airspcak*“, морская радиотелеграфия, инструкции по вязанию крючком или спицами, рецепты из поваренных книг, прогнозы погоды сообщают информацию в рамках одной четко ограниченной области. Минилектом может овладеть любой, даже тот, кто не является профессионалом в данной области. Интересующийся настольным теннисом школьник, увлекающаяся вязанием крючком домохозяйка и любитель спортивного ориентирования – все они могут овладеть своими минилектами, считают К. Лаурен и М. Нордманн (Laugén 1996: 19).

Мы пришли к выводу, что жанры научного текста зависят от того, в подъязыке какой науки хотят их выделить. Отсюда такое большое разнообразие классификаций и такие разные точки зрения, в частности, на эссе. Мы предлагаем не говорить в этом случае о жанрах научного текста вообще, а говорить о жанрах научных текстов каждого конкретного подъязыка науки.

ЛИТЕРАТУРА

1. Брандес, М. П. Стилистика текста. Теоретический курс. – М.: Прогресс-Традиция, Инфра-М, 2004. – 416 с.
2. Васильев, Ю. А. Семантико-синтаксическая характеристика речевого жанра научной статьи. – Автор. дисс. ... канд. филол. наук. – М., МГПИИЯ им. М. Тореца, 1979. – 27 с.
3. Гвишиани, Н. Б.. Язык научного общения (вопросы методологии). – М.: Высшая школа, 1986. – 280 с.
4. Глинская, Н. П. Юридическая терминология в разных функциональных стилях английской речи. – Автор. дисс. ... канд. филол. наук. – М.: МГУ, 2002. – 25 с.

5. Дроздова, Т. В. Проблемы понимания научного текста (англоязычные экономические тексты). – Астрахань: Изд-во АГТУ, 2003. – 224 с.

6. Карасик, В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – М.: Гнозис, 2004. – 390 с.

7. Климанова, О. А. Аутентичный учебный дискурс в контексте современных лингвистических исследований (на материале микротекстов формулировок учебных заданий). – Автореферат дис. ... канд. филол. наук. – Самара, 2001. – 20 с.

8. Коротеева, О. В. Дефиниция в педагогическом дискурсе. – Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., Волгоград, 1999. – 24 с.

9. Ольшки, Л. История научной литературы на новых языках. – М.-Л.: Государственное технико-теоретическое издательство, 1934, том II. – 212 с.

10. Скулович, Н. Б. Терминлогическое значение и его актуализация в английском научном тексте (на материале терминологии химии полимеров). – Автореферат дис. ... к.ф.н. – М.: МГПИИЯ им. Мориса Тореза, 1989. – 24 с.

11. Baumann, K.-D. Fachlichkeit von Texten//Deutsche Hochschulschriften 1023. – Egelsbach; Frankfurt; Washington: Hänsel-Hohenhausen, 1994. – 167 S.

12. Cortelazzo, M. A. Wissenschaftssprache in der Schule // Wissenschaftssprache und Gesellschaft: Aspekte der wissenschaftlichen Kommunikation und des Wissenstransfers in der heutigen Zeit. – Hamburg, Edition Akademon, 1986. – S. 319-332

13. Gläser, R. Standortbestimmung einer Fachtextlinguistik//Fachsprachliche Textlinguistik. Linguistische Studien. Reihe A, Arbeitsberichte 133. – Leipzig: Zentralinstitut für Sprachwissenschaft der Akademie der Wissenschaften der DDR, 1985. – S. 2-19

14. Göpferich, S. Eine pragmatische Typologie von Fachtextsorten der Naturwissenschaften und der Technik // Kontrastive Fachsprachenforschung / Hrsg. Klaus-Dieter Baumann, Hartwig Kalverkämper. Forum für Fachsprachen-Forschung, Band 20. – Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1992. – S. 190-210

15. Lauer, I.-A. Kommunikationsverfahren im englischsprachigen Lehrbuch der pädagogischen Psychologie // Fachsprachliche Textlinguistik. Linguistische Studien. Reihe A, Arbeitsberichte 133. – Leipzig: Zentralinstitut für Sprachwissenschaft der Akademie der Wissenschaften der DDR, 1985. – S. 118-124

16. Langer, M. Kommunikationsverfahren in englischen Lehrbuchtexten der physischen Geographie // Fachsprachliche Textlinguistik. Linguistische Studien. Reihe A, Arbeitsberichte 133. – Leipzig: Zentralinstitut für Sprachwissenschaft der Akademie der Wissenschaften der DDR, 1985. – S. 124-129

17. Laurén, Ch. Wissenschaftliche Technolekte / Ch. Laurén, M. Nordmann // Nordeuropäische Beiträge aus den Human- und Gesellschaftswissenschaften. – Bd. 10. – Frankfurt; Berlin; New York; Paris; Wien: Peter Lang, 1996. – 230 S.

18. Minogue, A. Der Textvergleich als Untersuchungsmethode in der Fachsprachenforschung / A. Minogue, S. Weber // Kontrastive Fachsprachenforschung / Hrsg. K.-D. Baumann, H. Kalverkämper. – Forum für Fachsprachen-Forschung, Band 20. – Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1992. – S. 49-60.

19. Skiba, R. Fachsprachenforschung in wissenschaftstheoretischer Perspektive // Forum für Fachsprachen-Forschung / Hrsg. von H. Kalverkämper. – Band 47. – Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1998. – 202 S.

Евгения Михайловна Какзанова
Институт языкознания РАН
2-ая Владимирская ул., 37-1-3, 11401 Москва
Российская Федерация
kakzanova@post.ru

Evgeniya M. Kakzanova
Institute of Linguistics, Russian
Academy of Sciences
2 Vladimirskaia ul., 37-1-3, Moscow,
11401, Russian Federation
phone: +7 (495) 304 84 36